

Работа с короткометражными фильмами на уроках РКИ

аутентичный, короткометражный фильм, практика речи, русский язык как иностранный

В статье показаны приемы работы с короткометражными аутентичными фильмами на уроках РКИ со студентами уровня А2 для работы над практикой речи.

Цель данной статьи – показать приемы работы с короткометражными лентами на уроках РКИ. Задания, предложенные в данной статье, направлены на изучение русского языка как иностранного для студентов довузовской подготовки. Возможное использование – в конце обучения А2 для работы над практикой речи.

Работе с видеоматериалом на уроках РКИ уделяется в современной методике достаточно большое внимание, начиная с уровня А1 [Чернявская, 2019, с. 318]. Со студентами довузовской подготовки мы не можем еще работать с полноценным аутентичными полторачасовыми фильмами. Короткометражные фильмы с длительностью 5–20 минут мы можем уже посмотреть и обсудить на занятии, это не адаптированные, а аутентичные материалы, которые максимально способствуют работе над практикой речи. В качестве видеоматериалов на данном уровне усвоения языка А1–А2 преподаватели рекомендуют рекламные ролики, анонсы показа художественных фильмов, клипы песен [Смиронова].

На кафедре Омского автобронетанкового инженерного института в течение нескольких лет идет работа по созданию методических разработок, пособий для работы с короткометражными фильмами для курсантов. Тематика отбора фильмов (в первую очередь фильмов о войне) связана со спецификой обучения. Это пособия, статьи О.Ю. Вашутиной, И.В. Коноваленко, Гавриленко Л.Н. [Вашутина, 2021; Гавриленко, 2022; Коноваленко, 2023]. Данные разработки нацелены на уровень обучающихся В1–В2 и содержат пошаговые инструкции для преподавателя по работе с фильмами. В планах кафедры – расширение тематики фильмов и разработка пособий для курсантов уровня А2, так как, на наш взгляд, пособий такого рода катастрофически мало.

В связи с вышесказанным был выбран короткометражный фильм социальной тематики «Портрет мамы» (2021 г.), видеоряд которого возможно обсудить с обучающимися уровня А2.

Задания для работы над фильмом предлагаются ниже.

До просмотра фильма (лексический комментарий).

1. Прочитайте слова, объясните, как вы понимаете значение данных слов: *короткометражный фильм, комедия, драма, мультфильм, документальный фильм, художественный фильм, актер, продюсер, режиссер, оператор, художник-постановщик, сценарий, портрет.*

2. Расскажите, любите ли вы смотреть кино? Какие фильмы чаще всего (комедию, боевик, драму, мультфильм, фильм ужасов, фантастику)? Вы любите смотреть документальные или художественные фильмы? Расскажите почему вы любите смотреть именно эти фильмы.

3. Любите ли вы смотреть короткометражные фильмы? Да/нет, объясните почему.

4. Прочитайте название фильма «Портрет мамы», предположите, о чем будет фильм. Расскажите, почему вы так решили.

5. Прочитаете о людях, которые снимали данный фильм. Итак, представляем команду фильма:

В ролях: Артем Мельников, Ангелина Римашевская, Анна Уколова.

Генеральный продюсер: Тигран Телунц.

Продюсерская команда: Данил Голованов, Игорь Кузнецов, Яна Шмайлова, Ирина Бондарович.

Режиссер: Иван Соснин.

Автор сценария: Иван Соснин.

Оператор: Иван Соломатин.

Художник-постановщик: Артем Груздев.

6. Знаете ли вы известных актеров и режиссеров в вашей стране? Расскажите о тех, кто вам больше всего нравится.

После просмотра фильма.

Давайте обсудим.

7. Как вы думаете, почему действие фильма происходит под Новый год? Празднуют ли в вашей стране этот праздник? Если да, то как и когда?

8. Портрет мамы. «Мама» – самое главное слово в жизни человека, это самый близкий и родной человек в жизни каждого. Вспомните портрет своей мамы, расскажите о ней: какая внешность, характер у мамы, чем занимается.

9. Расскажите, когда и где происходит действие фильма.

10. Опишите главных героев фильма:

Каких их зовут?

Какая у них внешность/характер?

Сколько им лет?

Чем они занимаются?

Есть ли у них семья?

11. Сравните главного героя в начале и конце фильма? Произошли ли с ним изменения (с внешностью, характером, поведением)? Почему вы так решили?

12. Актуальна ли проблема, поставленная в фильме, для вашей страны?

13. Как решается эта проблема в вашей стране?

14. Прочитайте и обсудите. Фильм «Портрет мамы» – это один из 10 фильмов серии «Дядя Ваня фильм». Это проект на рынке кино. Задача авторов проекта – снимать добрые и важные фильмы об обычных людях, живущих в России. «Наш призыв – любить свою Родину, своих близких, знать свои корни, стремиться к добру и правде, – и всегда помнить, что, чтобы не случилось, – пришло время вернуться домой!» [Дядя Ваня. Фильм].

Получилось ли у создателей проекта решить поставленную задачу – снять добрый и важный фильм о простых людях в России. Как вы считаете? Приведите свои аргументы.

15. После обсуждения ответьте еще раз на вопрос, поставленный в начале занятия: «О чем этот фильм»? Перескажите главную идею фильма.

16. Расскажите, понравился ли вам фильм и почему?

Литература

Вашутина О.Ю. Русский язык как иностранный. Основной курс. Смотрим фильмы о войне / О.Ю. Вашутина, И.В. Коноваленко. – Омск: ОАБИИ, 2021. – 69 с.

Гавриленко Л.Н. Русский язык как иностранный. Основной курс. Военные фильмы о военных. Смотрим и рассуждаем: учеб. пособие / Л.Н. Гавриленко, А.С. Степанова. – Омск: ОАБИИ, 2022. – 170 с.

Дядя Ваня. Фильм. Короткометражки. – URL: <https://www.youtube.com/@DyadyaVanyaTMFilm/about> (дата обращения: 13.08.2023).

Коноваленко И.В. Работа с короткометражным фильмом «Урок экологии» на занятиях РКИ (уровень В2) / И.В. Коноваленко // Морозовские чтения: Межд. научно-практ. семинар (20.12.2022). ФГБОУ «Ивановский гос. ун-т». – Иваново, 2023. – 152 с.

Смирнова Е.С. Короткие аутентичные материалы на занятиях РКИ / Е.С. Смирнова. – URL: <https://www.eduneo.ru/korotkie-autentichnye-videomaterialy-na-zanyatiyah-rki> (дата обращения 13.08.2023).

Чернявская Я.Л. Использование комплекса аутентичных видеоматериалов в курсе русского языка как иностранного (довузовская подготовка) / Я.Л. Чернявская // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2019. – Т. 12. – Вып. 7. – С. 318–321.